



PPS为3-4岁学生的早期学习计划申请表

2017年5月26日之前申请以便在6月底之前得到回复, 课程2017年秋季开始.

免费全日制课程	学生年龄 (9月1日之前)	地址
Faubion早期学习中心*	3 & 4 岁	新地点! 2930 NE Dekum St., Portland OR 97211
Boise-Eliot/Humboldt幼儿园- 学前班	仅限4 岁	620 N. Fremont St., Portland OR 97227
Martin Luther King Jr.学校 幼儿园- 学前班	仅限4 岁	4906 NE 6 th Ave., Portland OR 97211
Woodlawn学校 幼儿园- 学前班	仅限4 岁	7200 NE 11 th Ave., Portland OR 97211

*Faubion 包括一所本土蒙台梭利幼儿园 (a Native Montessori preschool). 如果感兴趣, 请查看第二页的第六个问题.

免费启蒙课程 (HEAD START PROGRAMS)

全天启蒙 (Head Start) 课程	启蒙 (Head Start) 是一个免费的幼儿园项目, 通过增强孩子们的认知, 社交, 和情绪发展来促进低收入家庭3到5岁的孩子们做好上学准备. 在波特兰北区, 北东区和南东区共九个地方提供全天和半天课程. 若需更多信息, 请拨打电话 503 916-5724 或上网 http://www.pps.net/head-start .
半天启蒙(Head Start)课程	

注: 9月1日以前5岁的学生不符合参加这些幼儿园-学前班课程, 但可以注册免费的, 所住区的波特兰公立学校全日制学前班. 请上网 <http://www.pps.net/Page/2379> 查找所住区的学校.

家长/监护人信息:

交流语言: 英语 西班牙语 越南语 中文 俄语 索马里语

与学生的关系 (选择一个): 母亲 父亲 监护人 其他: _____

1. 家长的名: _____ 家长的姓: _____

电话号码(必须至少填写一个):

手机: _____ 家里电话: _____ 工作电话: _____

电子邮件: _____

联系偏好(必须至少选择一个): 电子邮件 & 短信 仅限电子邮件 仅限短信

家庭住址:

街道 公寓 # 城市 州 邮编

额外的家长或监护人信息:

与学生的关系(选择一个): 母亲 父亲 监护人 其他: _____

2. 家长的名: _____ 家长的姓: _____

电话号码(必须至少输入一个):

手机: _____ 家里电话: _____ 工作电话: _____

电子邮件: _____

联系偏好(必须至少选择一个): 电子邮件 & 短信 仅限电子邮件 仅限短信

家庭住址:

街道 公寓 # 城市 州 邮编

学生信息:

学生姓名: 名: _____ 中间名: _____ 姓: _____

性别: 女 男 生日: _____ *孩子的年龄必须在9/1/17之前 满3或4岁*

学生与谁同住: 家长/监护人1 家长/监护人2 两者 家长/监护人1 和2

学生地址 (如果与家长的地址不同):

街道	公寓 #	城市	州	邮编
目前学校/课程如有: _____		临区学校: _____		

波特兰公立学校是平等机会提供者和雇佣者。

课程选择: 请按照喜好顺序列出你希望孩子上的课程。
请从这张表的另一面所列的课程中填写至少一个选择。
如果你希望PPS公立学校帮你找到离你家最近的学校, 在第一行写上“最近的学校”。

#1 _____
#2 _____
#3 _____

请尽可能完全地回答以下问题。 你的回答将有助于确保学生被根据联邦和州的规定以及波特兰公立学校转学优先来接到课程的优先选择。

1. 选择如果你的孩子已经注册进入: Head Start(启蒙) Early Head Start(早期启蒙)
如果是, 何时/何地? _____
2. 这个孩子是通过DHS部门安置的寄养孩子吗? 是 不是
3. 这个孩子是否有记录的残障或健康损害? 是 不是
如果是, 哪种? _____
4. 这个孩子有已经在启蒙(Head Start)注册入学的兄弟姐妹吗或者这个孩子目前已经注册了你现在正在申请的学校吗? 是 不是 如果是, 名字: _____ 何时 _____
5. 一个或多个这些孩子的家长/监护人是Concordia大学的现任工作人员/教教职工? 是 不是
一部分的Faubion 席位是以付钱为基础的为大学教教职工的孩子们提供的。
6. 你感兴趣注册你的孩子在Faubion的 Native Montessori program(本土蒙特梭利课程)吗? 是 不
7. 你的家庭现在是否收到现金补助金或其它TANF福利 (ERDC)? 是 不是
8. 你或你家里的任何人现在是否收取补充社会安全收入(Supplemental Security Income (SSI))? 是 不是
9. 一个或多个孩子的父母/监护人在怀孕或是青少年父母亲? 是 不是
10. 这个孩子的家长/监护人的父母的最高教育程度? _____
11. 你是无家可归或住在临时房屋, 旅馆或庇护所? 是 不是
12. 家庭人数: _____ 目前每月总收入: _____

我理解我可能会被联系并被询问提供额外信息, **包括收入证明**, 以支持我孩子的申请。

家长/监护人签名 _____ 日期 _____

申请表可以在线填写: <https://pps.schoolmint.net/>
邮寄或提交完成的申请表到:
波特兰公立学校招生&转学中心(PPS Enrollment & Transfer Center)
501 N. Dixon St.
Portland, OR 97227
请拨打电话503-916-3205, 若有疑问

申请表在2017年5月26日之前提交的, 将在6月底之前接到回复.
晚递交的申请将会根据资格和空位情况予以考虑.

OFFICE USE

Date Received _____ Staff Initials _____ Ranking # _____ MECP? _____